

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

Ying Yeung MO/PLAND

寄件者: [REDACTED]
寄件日期: 2024年01月19日星期五 9:37
收件者: tpbpd/PLAND; Ying Yeung MO/PLAND
主旨: 有關A/YL-PH/983 規劃申請補充資料
附件: 2024-01-18_PH983規劃申請補充資料.pdf
類別: Internet Email

煩請閣下檢閱，謝謝。

致： 城市規劃委員會
粉嶺、上水及元朗東規劃處

有關 A/YL-PH/983
規劃申請補充資料

申請人現就日前政府部門人員的查詢/意見，作出以下補充/修改：

1. 澄清申請地點只作公眾停車場(貨櫃車除外)用途，提供給附近村民使用，場地內並不會裝設任何機械轉盤或相類似的設施，相關的車輛迴旋空間只是一塊空地。
2. 申請地點內有足夠的車輛迴旋空間，讓車輛進行迴旋調頭。
3. 申請人和土地使用者承諾如是次規劃申請獲批許可，會定期保養申請地點附近的通道。
4. 澄清申請地點已於前次規劃許可(編號 A/YL-PH/856)期間完成了對申請地點的填土工作，填土是用作申請地點的場地平整，提供給車輛行駛。申請地點 95%的場地已進行了填土，餘下的 5%是現有排水渠道範圍。
5. 提供前次規劃許可(編號 A/YL-PH/856)期間已履行的排水建議文件。
6. 提供最新的 FS251 消防裝置證書。

隨件附上相關文件以供參考。

申請人： 志科有限公司

通訊地址： [REDACTED]

傳真號碼： [REDACTED]

聯絡電話： [REDACTED]

電郵地址： [REDACTED]

日期： 2024 年 01 月 19 日



八鄉警署

露天貨倉

連苑

豐盈小菜

鹿苑

橫台山菜園村 (南)

靜園

健康居

梁屋村

第二十四座

第三十座

翠苑

第二十一座

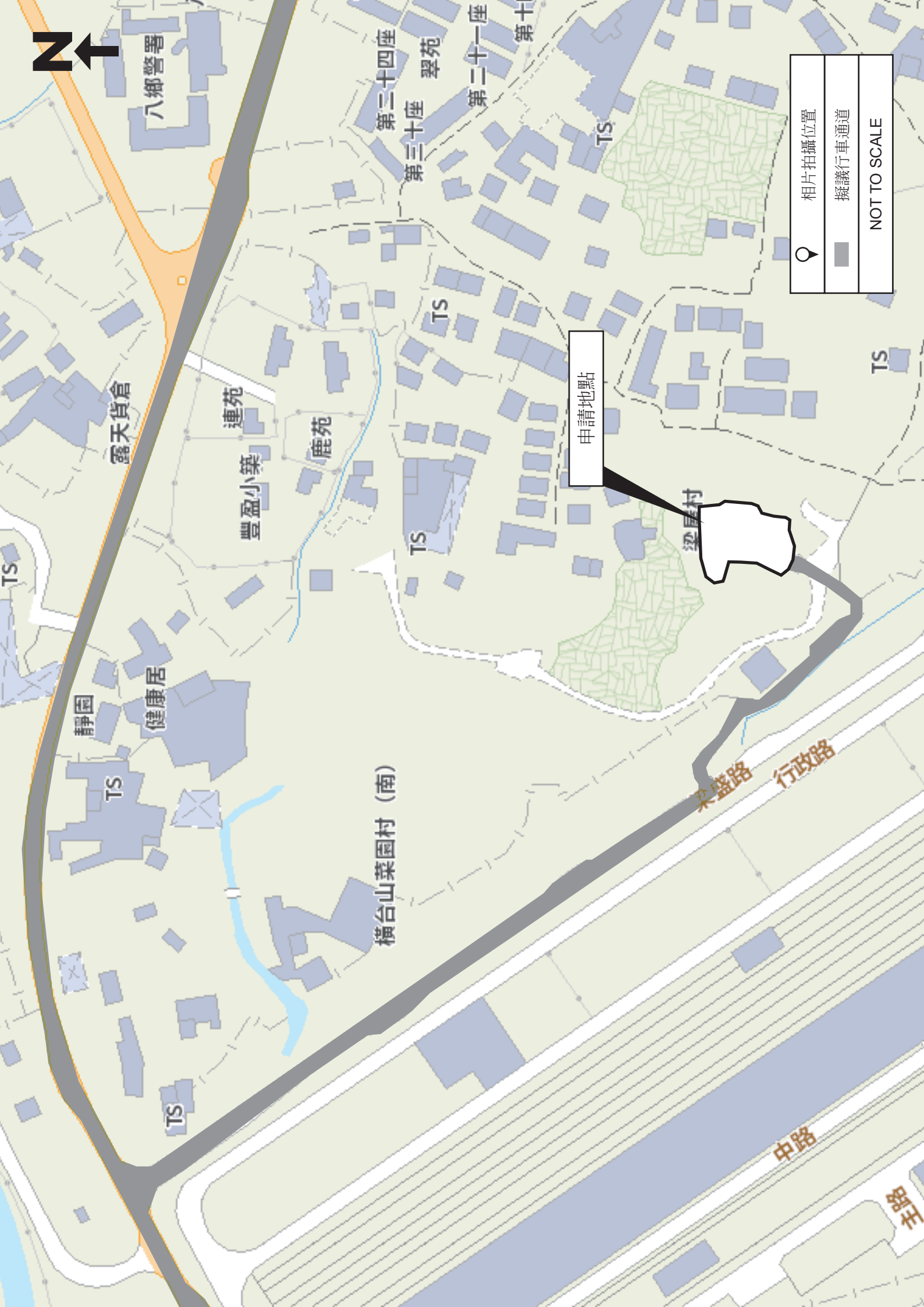
第十

申請地點

相片拍攝位置

擬議行車通道

NOT TO SCALE



致：城市規劃委員會／
粉嶺、上水及元朗東規劃處

附帶條件(e)項 - 提交排水設施建議
附帶條件(f)項 - 落實排水設施建議

申請人現提交申請地點排水設施建議：

1. 申請地點邊界有一條由元朗民政處興建的現有大型排水渠道，圍繞著申請地點，有關渠道已可以將申請地點內及附近的雨水收集，同時場地內的雨水也可以透過泥路泥土地吸收，不會形成水浸的情況。
2. 申請地點邊界預計會設置有圍板，圍板距離地面會預留約75mm空間作疏水位，不會影響場地內的地面水流動和附近渠道的雨水收集功能。
3. 申請人曾向附近村民諮詢有關申請地點內設置排水渠道的問題，村民反映申請地點週邊已有政府設置的排水渠道，加上基於風水方面的問題，因此希望申請人方面在申請地點內不增設排水渠道。

因此申請人希望部門可以酌情處理申請地點的排水設施附帶條件事宜，豁免是次規劃申請的排水設施新建事宜，並附上有關圖則作參考之用。如有任何查詢或再次提供資料，可以聯絡申請人，申請人定必全力配合，以達到貴署的要求。



申請人： 志科有限公司
通訊地址： 新界元朗八鄉錦田公路橫台山新村 40D
聯絡電話： 9800 1037
傳真號碼： 2488 4772
電郵地址： chiefforce001@hotmail.com
日期： 2021年01月16日

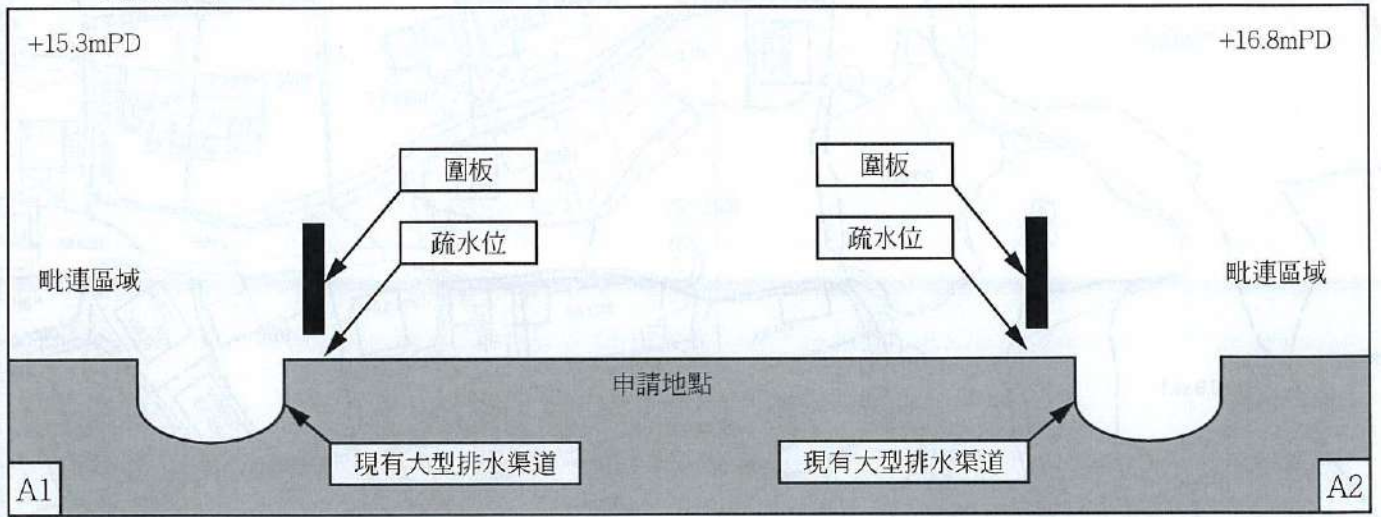


申請地點

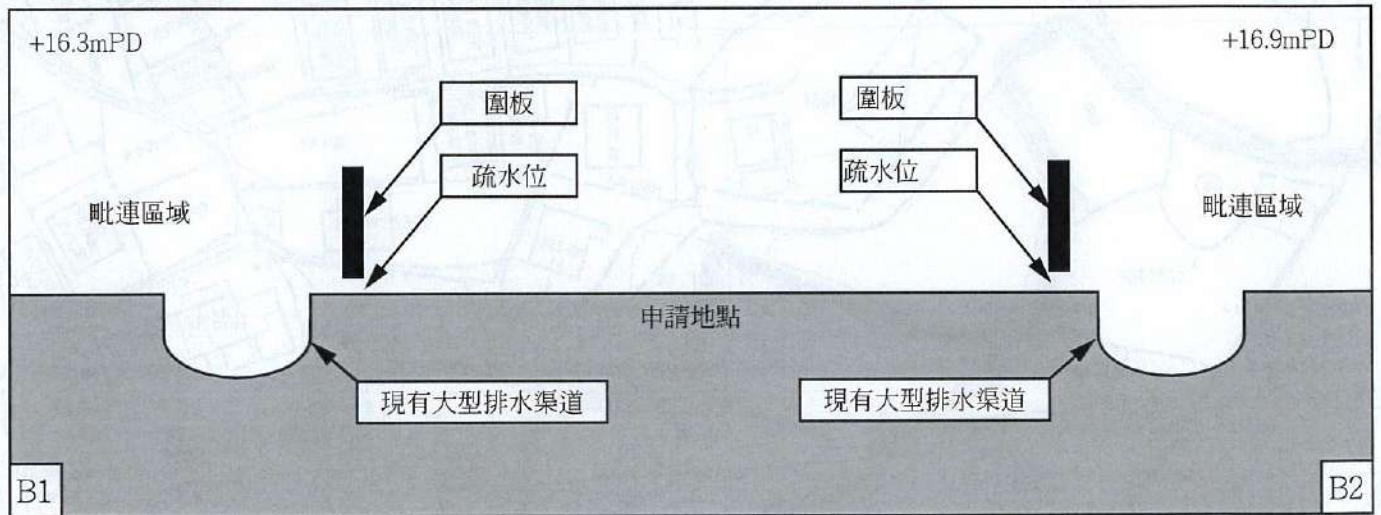
	圖片拍攝位置
	坡度
	場地水流方向
	渠道水流方向
	現有大型排水渠道
SCALE 1: 1000	

行政路

A1-A2橫切面圖



B1-B2橫切面圖









規 劃 署

粉嶺、上水及元朗東規劃處
新界荃灣青山公路 388 號
中染大廈 22 樓 2202 室



Planning Department

Fanling, Sheung Shui & Yuen Long East
District Planning Office
Unit 2202, 22/F, CDW Building,
388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T.

來函檔號 Your Reference :
本署檔號 Our Reference : TPB/A/YL-PH/856
電話號碼 Tel. No. : 3168 4072
傳真機號碼 Fax No. : 3168 4074/ 3168 4075

郵寄及傳真 (2488 4772)

新界元朗八鄉錦田公路
橫台山新村 40D 號
(經辦人：鄭嘉翔先生)

先生/女士：

履行規劃許可附帶條件 (c) 及 (f) 項 - 提交及落實排水建議

在劃為「鄉村式發展」地帶的元朗八鄉丈量約份第 111 約地段第 1685 號(部分)
臨時村民停車場(貨櫃車除外)(為期 3 年)
(規劃申請編號：A/YL-PH/856)

本處收到你於二零二一年一月十六日及二零二一年三月二日的資料以履行上述規
劃許可附帶條件。就你提交的資料，本處已諮詢有關部門，有關意見如下：

- 接受。因此，你已經履行上述附帶條件。部門詳細意見請見附錄。
- 接受。由於上述附帶條件要求提交及落實建議，因此，你未有完全履行
有關附帶條件。請你加快落實已批准的建議以完全履行有關附帶條件。
- 不接受。因此，上述附帶條件未能被視作已履行。

如你對部門意見有疑問，請直接聯絡渠務署陳子謙先生(電話：2781 4107)。

規劃署
粉嶺、上水及元朗東規劃專員

(陸國安



先生)

二零二一年三月二日

副本抄送:

總工程師/新界北，渠務署

(經辦人: 陳子謙先生)

內部抄送:

總城市規劃師/城市規劃委員會

附錄

總工程師/新界北，渠務署的意見:

- (i) 擬議發展不得阻擋地面水流或對現有的天然河溪、鄉村排水渠、溝渠及鄰近地區等造成負面影響。
- (ii) 如在排水系統設施運作期間發現系統不足或欠妥，申請人須自費作出補救，而有關情況必須符合政府相關部門的要求。

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

建築消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

A 9406013

FSD Ref.:
消防處編號

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

Name of Client: 志科有限公司
顧客姓名

Name of Building: *****
樓宇名稱

Street No./Town Lot: LOT 1685(部份) DD111
門牌號數/市地段

Street/Road/Estate Name: 上鄉
街道/屋苑名稱

Block: 座
District: 元朗, 八鄉
Area: 地區
 HK 香港 K 九龍 NT 新界

Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 9(6) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第九條(6)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DDMMYY)

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
24	5 NOS X 5KG DRY POWDER TYPE F.E.		TO SUPPLY	CONFORMS WITH FSD REQUIREMENTS	17/1/2024

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

Authorized Signature: [Signature]
受權人簽署
Name: [Name]
姓名
FSD/RC No.: RC3/671
消防處註冊號碼

For FSD use only:
Inspected
Key-in
Verified

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Company Name: 大興消防工程有限公司
Company Name: TAI HING FIRE ENGINEERING LTD.
Telephone: 2725 3186
聯絡電話
Date: 17-1-2024
日期